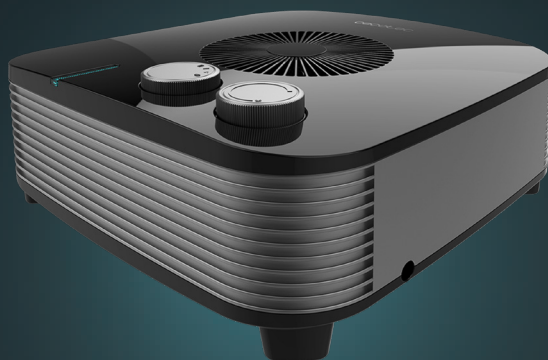




READYWARM 2060 MAX HORIZON BLACK

Termoventilador / Fan heater



ES · Este producto no es adecuado para calefacción primaria. Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual. **EN** · This product is not suitable for primary heating purposes. This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use. **FR** · Ce produit ne convient pas pour une utilisation en tant que chauffage primaire. Cet appareil a été conçu seulement pour être utilisé dans des espaces intérieurs ou pour une utilisation momentanée. **DE** · Dieses Produkt ist nicht für als Hauptheizgerät geeignet. Dieses Produkt ist nur für geschützten Orten oder zur gelegentlichen Verwendung geeignet. **IT** · Questo prodotto non è adatto a riscaldamento primario. Questo prodotto è indicato solamente per luoghi caldi o per uso sporadico. **PT** · Este produto não é adequado para ser usado como aquecimento primário. Destina-se a uma utilização ocasional e apenas em locais cobertos. **NL** · Dit product is niet geschikt voor primaire verwarming. Dit product is alleen geschikt voor gebruik op beschutte plaatsen of voor incidenteel gebruik. **PL** · Ten produkt nie nadaje się do pierwotnego ogrzewania. Ten produkt jest wskazany tylko do miejsc ostoniętych lub do okazjonalnego użytku. **CZ** · Tento produkt není vhodný pro primární vytápění. Tento výrobek je určen pouze na topení na chráněných místech nebo pro příležitostné použití. **TR** · Bu ürün birincil ısıtma için uygun değildir. Bu ürün sadece korunaklı alanlarda veya ara sıra kullanım için uygundur. **CAT** · Aquest producte no és adequat per a calefacció primària. Aquest producte està indicat únicament a llocs abrigats o per a una utilització puntual. **GR** · Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για κύρια θέρμανση. Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε προστατευμένες περιοχές ή για περιστασιακή χρήση. **HU** · Ez a termék nem alkalmas elsődleges fűtésre. Ez a termék csak védett helyen vagy alkalmi használatra alkalmas. **AR** · هذا جهاز تدفئة مناسب للاستخدام في الأماكن المغلقة أو للاستخدام العرضي. هذا الجهاز ليس مناسباً للتدفئة الأولية. هذا الجهاز مناسب للاستخدام في الأماكن المحمية أو للاستخدام العرضي.

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati útmutató
تاميل عتال ليلى

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	6
2. Antes de usar	6
3. Funcionamiento	6
4. Limpieza y mantenimiento	7
5. Copyright	8
6. Declaración UE de conformidad simplificada	8

INDEX

1. Parts and components	9
2. Before use	9
3. Operation	9
4. Cleaning and maintenance	10
5. Copyright	11
6. Simplified EU Declaration of Conformity	11

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	12
2. Avant utilisation	12
3. Fonctionnement	12
4. Nettoyage et entretien	13
5. Copyright	14
6. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	14

INHALT

1. Teile und Komponenten	15
2. Vor dem Gebrauch	15
3. Bedienung	15
4. Reinigung und Wartung	16
5. Copyright	17
6. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	17

INDICE

1. Parti e componenti	18
2. Prima dell'uso	18
3. Funzionamento	18
4. Pulizia e manutenzione	19
5. Copyright	20
6. Dichiarazione di conformità UE semplificata	20

ÍNDICE

1. Peças e componentes	21
2. Antes de usar	21
3. Funcionamento	21
4. Limpeza e manutenção	22
5. Copyright	23
6. Declaração de conformidade simplificada da UE	23

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	24
2. Voor gebruik	24
3. Bediening	24
4. Reiniging en onderhoud	25
5. Copyright	26
6. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	26

INDEKS

1. Części i komponenty	27
2. Przed użyciem	27
3. Działanie	27
4. Czyszczenie i konserwacja	28
5. Prawa autorskie	29
6. Uproszczona deklaracja zgodności UE	29

INDEX

1. Součásti a komponenty	30
2. Před použitím	30
3. Provoz	30
4. Čištění a údržba	31
5. Autorská práva	32
6. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	32

DİZİN

1. Parçalar ve bileşenler	33
2. Kullanmadan önce	33
3. Operasyon	33
4. Temizlik ve bakım	34
5. Telif Hakkı	35
6. Basitleştirilmiş AB uygunluk beyanı	35

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	36
2. Πριν από τη χρήση	36
3. Λειτουργία	36
4. Καθαρισμός και συντήρηση	37
5. Πνευματικά δικαιώματα	38
6. Απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	38

ÍNDEX

1. Peces i components	39
2. Abans de fer servir	39
3. Funcionament	39
4. Neteja i manteniment	40
5. Copyright	41
6. Declaració UE de conformitat simplificada	41

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	42
2. Használat előtt	42
3. Működés	42
4. Tisztítás és karbantartás	43
5. Szerzői jog	44
6. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	44

سرف

1. تانولكملاو ءازجالا	45
2. مادختسالالبق	45
3. ليغشتلا	45
4. قنايصرلاو فيظنتلا	46
5. رشنلاو عبطلا قوؤح	47
6. يبوروالا داحتاللطسبملا ققباطملا نالعا	47

NOTA

EU01_116949 ReadyWarm 2060 Max Horizon Black

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

ز. اءءل اب ؤصا ءل ا ؤي ءمءل با ءامءل ءءل ءارء ءءم ءءم ءل ء ءبءن ءو اءاع لءلءل • ءءءر

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Indicador LED
2. Selector de niveles de potencia
3. Selector de temperatura

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.
- No retire el número de serie del producto, para mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

Contenido de la caja

- Termoventilador
- Este manual de instrucciones

3. FUNCIONAMIENTO

Funcionamiento

1. Antes de insertar el enchufe en una toma de corriente, asegúrese de que el suministro eléctrico de su zona coincide con el de la etiqueta de características del aparato.
2. Saque con cuidado el calefactor de la bolsa de plástico y de la caja de cartón.
3. Coloque el calefactor sobre una superficie firme y nivelada.
4. Su calefactor está equipado con un interruptor giratorio de 4 posiciones.

Selector de niveles de potencia

Figura 2

1. Apagado
 2. Aire frío
 3. Potencia media
 4. Potencia máxima
5. Ajuste el selector de potencia al máximo para calentar rápidamente una habitación. Una vez que la habitación esté confortable, seleccione un ajuste inferior para reducir el consumo eléctrico y evitar que la habitación se caliente demasiado.

Selector de temperatura

Fig. 3

1. Ajuste a su criterio el nivel de temperatura deseado.
2. Antes de apagar el aparato, déjelo funcionar en modo ventilación durante 5-10 segundos para un mejor rendimiento.

Protección contra sobrecalentamiento

Este calefactor está protegido con una protección contra sobrecalentamiento que apaga el aparato automáticamente en caso de sobrecalentamiento. Cuando, por ejemplo, las rejillas de ventilación estén total o parcialmente obstruidas, el aparato se apagará automáticamente. En este caso, desenchufe el aparato, espere unos 30 minutos a que se enfríe y retire el objeto que obstruye las rejillas de ventilación. A continuación, vuelve a encenderlo como se ha descrito anteriormente. El dispositivo debería funcionar correctamente. Si el problema persiste, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente para obtener ayuda.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento en el aparato, desconéctelo de la red eléctrica.
- Para la limpieza se recomienda utilizar un trapo suave y húmedo y detergente neutro. No utilice paños abrasivos ni dispositivos que puedan afectar al aspecto del aparato.
- Compruebe que la salida de aire caliente y la entrada de ventilación están libres de polvo y suciedad.
- Durante la limpieza tenga cuidado de no tocar los elementos calefactores.
- Limpie el filtro situado en la parte trasera del dispositivo. Para ello, presione la parte superior de la rejilla de plástico que se encuentra en la parte trasera.

- En caso de avería y/o mal funcionamiento del aparato, desconéctelo de la red eléctrica y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de Cecotec.
- Se recomienda limpiar el aparato periódicamente (por ejemplo, una vez al mes durante su uso) para mantener su rendimiento óptimo y prolongar su vida útil.
- No utilice disolventes, alcohol, amoníaco ni otros productos químicos agresivos, ya que podrían dañar las superficies del aparato.
- Cuando no vaya a utilizar el aparato durante un periodo prolongado, límpielo, guárdelo en su embalaje original o similar y almacénelo en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.

5. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

6. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. LED indicator light
2. Power level knob
3. Temperature knob

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact the Cecotec's Official Technical Support Service immediately.
- Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

Box content

- Fan heater
- Instruction manual

3. OPERATION

Operation

1. Before plugging the appliance into a mains socket, ensure that your local power supply matches the specifications shown on the rating label.
2. Carefully remove the heater from the plastic bag and cardboard box.
3. Place the heater on a firm, level surface.
4. Your heater is equipped with a 4-position knob switch.

Power level knob

Fig. 2

1. Off
 2. Cool air
 3. Medium power
 4. Maximum power
5. Set the power knob to maximum to heat a room quickly. Once the room reaches a comfortable temperature, select a lower setting to reduce power consumption and prevent the room from becoming too warm.

Temperature knob

Fig. 3

1. Adjust the temperature level according to your preference.
2. Before switching off the appliance, let it run in fan mode for 5-10 seconds for optimal performance.

Overheating protection

This heater is fitted with an overheating protection system that automatically switches off the appliance in case of overheating. For instance, if the ventilation grilles become partially or fully blocked, the appliance will shut down automatically. In this case, unplug the appliance, wait approximately 30 minutes for it to cool down, and remove any objects obstructing the ventilation grilles. Then, switch it back on as previously described. The appliance should now operate normally. If the problem persists, please contact Customer Service for assistance.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Before performing any cleaning or maintenance operations, disconnect the appliance from the mains power supply.
- For cleaning, use a soft, damp cloth and mild detergent. Do not use abrasive cloths or implements that might affect the appliance's surface.
- Ensure that the hot air outlet and ventilation inlet are free from dust and dirt.
- During cleaning, be careful not to touch the heating elements.
- Clean the filter located at the rear of the appliance. To do this, press the top of the plastic grille at the back.
- In case of malfunction and/or operational failure, disconnect the appliance from the mains and contact Cecotec's Official Technical Support Service.

- Regular cleaning is recommended (for example, once a month during use) to maintain optimal performance and extend the appliance's service life.
- Do not use solvents, alcohol, ammonia, or other harsh chemical products, as these may damage the appliance's surfaces.
- If the appliance will not be used for an extended period, clean it, store it in its original packaging or similar, and keep it in a dry, safe place out of the reach of children.

5. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

6. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This product has been designed, manufactured and tested in compliance with the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Témoin LED
2. Sélecteur de niveaux de puissance
3. Sélecteur de température

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'entre eux manque ou n'est pas en bon état, veuillez contacter immédiatement le service technique officiel de Cecotec.
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

Contenu de la boîte

- Chauffage soufflant
- Manuel d'instructions

3. FONCTIONNEMENT

Fonctionnement

1. Avant d'insérer la fiche dans une prise de courant, assurez-vous que l'alimentation électrique de votre zone correspond à l'étiquette signalétique de l'appareil.
2. Retirez soigneusement l'appareil du sac en plastique et du carton.
3. L'appareil de chauffage doit être placé sur une surface ferme et nivelée.
4. Votre appareil est équipé d'un sélecteur à 4 positions.

Sélecteur de niveaux de puissance

Image 2

1. Désactivé
 2. Air froid
 3. Puissance moyenne
 4. Puissance maximale
5. Réglez le sélecteur de puissance au maximum pour chauffer rapidement une pièce. Une fois que la pièce est à une température agréable, sélectionnez un réglage inférieur pour réduire la consommation électrique et éviter que la pièce ne se réchauffe trop.

Sélecteur de température

Img. 3

1. Réglez le niveau de température souhaité.
2. Avant d'éteindre l'appareil, laissez-le fonctionner en mode ventilation pendant 5 à 10 secondes pour un meilleur rendement.

Protection contre les surchauffes

Ce chauffage est protégé par une protection contre la surchauffe qui éteint automatiquement le chauffage en cas de surchauffe. Lorsque, par exemple, les grilles de ventilation sont totalement ou partiellement obstruées, l'appareil s'éteindra automatiquement. Dans ce cas, débranchez l'appareil, attendez environ 30 minutes qu'il refroidisse et retirez l'objet qui obstrue les fentes d'aération. Rallumez ensuite l'appareil en suivant le processus décrit ci-dessus. L'appareil devrait fonctionner correctement. Si le problème persiste, contactez le Service Après-Vente de Cecotec.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien de l'appareil, débranchez-le du réseau électrique.
- Pour le nettoyage, il est recommandé d'utiliser un chiffon doux et humide et un détergent neutre. N'utilisez pas de chiffons abrasifs ou de dispositifs qui pourraient affecter l'aspect de l'appareil.
- Vérifiez que la sortie d'air chaud et l'entrée de ventilation sont exemptes de poussière et de saleté.
- Pendant le nettoyage, faites bien attention à ne pas toucher les éléments chauffants.
- Nettoyez le filtre situé au niveau de la partie arrière de l'appareil. Pour ce faire, faites pression sur la partie supérieure de la grille arrière en plastique.

FRANÇAIS

- En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, débranchez-le du réseau électrique et contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
- Il est recommandé de nettoyer l'appareil régulièrement (par exemple, une fois par mois pendant son utilisation) afin de maintenir son rendement optimal et de prolonger sa durée de vie.
- N'utilisez pas de solvants, d'alcool, d'ammoniaque ou d'autres produits chimiques agressifs, car ils pourraient endommager les surfaces de l'appareil.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, nettoyez-le, rangez-le dans son emballage d'origine ou dans un emballage similaire et conservez-le dans un endroit sec et sûr, hors de portée des enfants.

5. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

6. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. LED-Anzeige
2. Wahlschalter für die Leistungsstufe
3. Temperaturwahlschalter

HINWEIS:

Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht genau mit dem Produkt überein.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist in einer Verpackung verpackt, die es beim Transport schützt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie den Originalkarton und die sonstige Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später einmal transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, achten Sie darauf, dass Sie alle Artikel ordnungsgemäß recyceln.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte eines davon fehlen oder nicht in gutem Zustand sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

Verpackungsinhalt

- Heizlüfter
- Diese Bedienungsanleitung

3. BEDIENUNG

Bedienung

1. Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Steckers in eine Steckdose, dass die Stromversorgung in Ihrer Region mit dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
2. Nehmen Sie das Heizgerät vorsichtig aus der Plastiktüte und dem Karton.
3. Stellen Sie das Heizgerät auf eine feste, ebene Fläche.
4. Ihr Heizgerät ist mit einem 4-stufigen Drehschalter ausgestattet.

DEUTSCH

Leistungsregler

Abbildung 2

1. Aus
 2. Kalte Luft
 3. Mittlere Leistung
 4. Maximale Leistung
5. Stellen Sie den Leistungswähler auf Maximum, um einen Raum schnell zu heizen. Sobald der Raum angenehm ist, wählen Sie eine niedrigere Einstellung, um den Stromverbrauch zu senken und zu verhindern, dass der Raum zu heiß wird.

Temperaturwahlschalter

Abb. 3

1. Stellen Sie die gewünschte Temperaturstufe nach Ihrem Ermessen ein.
2. Bevor Sie das Gerät ausschalten, lassen Sie es 5-10 Sekunden lang im Lüftungsmodus laufen, um die beste Leistung zu erzielen.

Überhitzungsschutz

Dieses Heizgerät ist durch einen Überhitzungsschutz geschützt, der das Gerät im Falle einer Überhitzung automatisch abschaltet. Wenn z. B. die Lüftungsgitter ganz oder teilweise verstopft sind, schaltet sich das Gerät automatisch ab. Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker, warten Sie etwa 30 Minuten, bis das Gerät abgekühlt ist, und entfernen Sie den Gegenstand, der die Lüftungsöffnungen blockiert. Schalten Sie ihn dann wie oben beschrieben wieder ein. Das Gerät sollte ordnungsgemäß funktionieren. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten am Gerät durchführen, trennen Sie es vom Stromnetz.
- Zur Reinigung werden ein weiches, feuchtes Tuch und ein neutrales Reinigungsmittel empfohlen. Verwenden Sie keine scheuernden Tücher oder Geräte, die das Aussehen des Geräts beeinträchtigen könnten.
- Prüfen Sie, ob der Heißluftauslass und der Lüftungseinlass frei von Staub und Schmutz sind.
- Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass Sie die Heizelemente nicht berühren.
- Reinigen Sie den Filter auf der Rückseite des Geräts. Drücken Sie dazu auf die Oberseite des Kunststoffgitters auf der Rückseite.

- Im Falle eines Defekts und/oder einer Fehlfunktion des Geräts, trennen Sie es vom Stromnetz und wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Es wird empfohlen, das Gerät regelmäßig zu reinigen (z. B. einmal im Monat während des Gebrauchs), um seine optimale Leistung zu erhalten und seine Lebensdauer zu verlängern.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Alkohol, Ammoniak oder andere aggressive Chemikalien, da diese die Oberflächen des Geräts beschädigen können.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, reinigen Sie es, bewahren Sie es in der Originalverpackung oder einer ähnlichen Verpackung auf und lagern Sie es an einem trockenen und sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.

5. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

6. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und

Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Spia LED
2. Manopola di selezione della modalità
3. Manopola della temperatura

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

Contenuto della scatola

- Termoventilatore
- Il presente manuale di istruzioni

3. FUNZIONAMENTO

Funzionamento

1. Prima di inserire la spina in una presa di corrente, accertarsi che l'alimentazione elettrica corrisponda a quella indicata sull'etichetta dell'apparecchio.
2. Rimuovere con cura la stufa dalla confezione e dal sacchetto di plastica.
3. Posizionare la stufa su una superficie asciutta e livellata.
4. La stufa è dotata di una manopola a 4 posizioni

Manopola di selezione delle modalità

Figura 2

1. Off
 2. Aria fredda
 3. Potenza media
 4. Potenza massima
5. Per riscaldare rapidamente una stanza, impostare il selettore di potenza al massimo. Una volta raggiunto l'ambiente desiderato, selezionare un'impostazione più bassa per ridurre il consumo energetico ed evitare che l'ambiente diventi troppo caldo.

Temperatura

Fig. 3

1. Regolare la temperatura in base alle necessità di riscaldamento.
2. Prima di spegnere l'apparecchio, lasciarlo funzionare in modalità di ventilazione per 5-10 secondi per ottenere le migliori prestazioni.

Protezione contro il surriscaldamento

La protezione contro il surriscaldamento integrata spegne automaticamente la stufa in caso di surriscaldamento. Se per esempio le griglie di ventilazione sono completamente o parzialmente ostruite, l'apparecchio si spegnerà automaticamente. In questo caso, scollegare l'apparecchio, lasciarlo raffreddare per almeno 30 minuti ed eliminare l'ostruzione. Quindi riaccendere come descritto sopra. Il prodotto dovrebbe funzionare correttamente. Se il problema persiste, contattare il Servizio Clienti per assistenza.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione sull'apparecchio, scollegarlo dalla rete elettrica.
- Utilizzare un panno morbido e umido e un detergente neutro per pulire l'apparecchio. Non utilizzare panni abrasivi o dispositivi che possano alterare l'aspetto dell'apparecchio.
- Verificare che l'uscita dell'aria calda e l'ingresso di ventilazione siano privi di polvere e sporcizia.
- Fare attenzione a non toccare gli elementi riscaldanti durante la pulizia.
- Pulire il filtro situato nella parte posteriore dell'apparecchio. Per far ciò, premere la parte superiore della griglia in plastica che si trova nella parte posteriore.
- In caso di guasto e/o malfunzionamento dell'apparecchio, scollegarlo dalla rete elettrica e contattare il servizio di assistenza tecnica ufficiale Cecotec.

- Si raccomanda di pulire regolarmente l'apparecchio (ad esempio una volta al mese durante l'uso) per mantenerne le prestazioni ottimali e prolungarne la durata.
- Non utilizzare solventi, alcol, ammoniaca o altri prodotti chimici aggressivi perché potrebbero danneggiare le superfici dell'apparecchio.
- Quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, pulirlo, riportarlo nell'imballaggio originale o simile e conservarlo in un luogo asciutto e sicuro, fuori dalla portata dei bambini.

5. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

6. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Indicador LED
2. Seletor de níveis de potência
3. Seletor Temperatura

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de necessidade de assistência.

Conteúdo da caixa

- Termoventilador
- Manual de instruções

3. FUNCIONAMENTO

Funcionamento

1. Antes de inserir a ficha numa tomada, certifique-se de que a alimentação elétrica na sua área corresponde à etiqueta de classificação do aparelho.
2. Retire cuidadosamente o aquecedor da embalagem.
3. Colocar o aquecedor numa superfície firme e nivelada.
4. O aquecedor está equipado com um interruptor rotativo de 4 posições.

Seletor de níveis de potência

Figura 2

1. Desligado
 2. Ar frio
 3. Potência média
 4. Potência máxima
5. Coloque o seletor de potência no máximo para aquecer rapidamente uma divisão. Quando a divisão estiver confortável, selecione uma definição mais baixa para reduzir o consumo de energia e evitar que a divisão fique demasiado quente.

Seletor de temperatura

Fig. 3

1. Defina o nível de temperatura desejado à sua discrição.
2. Antes de desligar o aparelho, deixe-o funcionar no modo de ventilação durante 5-10 segundos para obter o melhor desempenho.

Proteção contra sobreaquecimento

Este aquecedor está protegido por uma proteção contra o sobreaquecimento que desliga automaticamente o aquecedor em caso de sobreaquecimento. Se, por exemplo, as grelhas de ventilação estiverem total ou parcialmente obstruídas, o aparelho desligar-se-á automaticamente. Neste caso, desligue o aparelho da tomada, aguarde cerca de 30 minutos para que arrefeça e retire o objeto que está a bloquear as aberturas. Em seguida, volte a ligá-lo como descrito acima. O dispositivo deverá funcionar corretamente. Se o problema persistir, contacte o Serviço de Assistência Técnica para obter assistência.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou de manutenção do aparelho, desligue-o da rede elétrica.
- Para a limpeza, recomenda-se um pano macio e húmido e um detergente neutro. Não utilize panos abrasivos ou dispositivos que possam afetar o aspecto do aparelho.
- Verifique se a saída de ar quente e a entrada de ventilação estão isentas de pó e sujidade.
- Tenha cuidado de não tocar nos elementos de aquecimento.
- Limpe o filtro situado na parte traseira do dispositivo. Para isso, pressione a parte superior da grade de plástico que se encontra na parte traseira.
- Em caso de avaria e/ou mau funcionamento do aparelho, desligue-o da rede eléctrica e contacte o Serviço Oficial de Assistência Técnica da Cecotec.

- Recomenda-se a limpeza regular do aparelho (por exemplo, uma vez por mês durante a utilização) para manter o seu desempenho ótimo e prolongar a sua vida útil.
- Não utilizar solventes, álcool, amoníaco ou outros produtos químicos agressivos, pois podem danificar as superfícies do aparelho.
- Quando o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, limpe-o, guarde-o na sua embalagem original ou similar e guarde-o num local seco e seguro, fora do alcance das crianças.

5. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

6. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

 Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. LED-indicator
2. Vermogensniveau-selector
3. Temperatuurselector

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met de afbeeldingen op het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die speciaal is ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle onderdelen op de juiste manier recyclet.
- onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec als er onderdelen ontbreken of in slechte staat verkeren .
- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparaat goed traceerbaar blijft als u hulp nodig hebt.

Inhoud van de doos

- Ventilatorkachel
- Deze gebruiksaanwijzing

3. BEDIENING

Operatie

1. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroomvoorziening in uw regio overeenkomt met het typeplaatje van het apparaat.
2. Haal de kachel voorzichtig uit de plastic zak en de kartonnen doos.
3. Plaats de kachel op een stevige, vlakke ondergrond.
4. Uw kachel is voorzien van een 4-standen draaischakelaar.

Vermogensniveau-selector

Figuur 2

1. Uit
 2. Koude lucht
 3. Gemiddeld vermogen
 4. Maximaal vermogen
5. Zet de vermogensschakelaar op maximaal om een kamer snel te verwarmen. Zodra de kamer behaaglijk is, kiest u een lagere stand om het energieverbruik te verminderen en te voorkomen dat de kamer te warm wordt.

Temperatuurselector

Afbeelding 3

1. Pas de gewenste temperatuur naar eigen inzicht aan.
2. Voordat u het apparaat uitschakelt, laat u het 5 tot 10 seconden in de ventilatiestand draaien voor optimale prestaties.

Oververhittingsbeveiliging

Deze kachel is beveiligd met een oververhittingsbeveiliging die het apparaat automatisch uitschakelt bij oververhitting. Als bijvoorbeeld de ventilatieopeningen geheel of gedeeltelijk geblokkeerd zijn, schakelt het apparaat automatisch uit. Haal in dat geval de stekker uit het stopcontact, wacht ongeveer 30 minuten tot het apparaat is afgekoeld en verwijder het voorwerp dat de ventilatieopeningen blokkeert. Schakel het apparaat vervolgens weer in zoals hierboven beschreven. Het apparaat zou nu correct moeten werken. Neem contact op met de klantenservice als het probleem aanhoudt.

4. REINIGING EN ONDERHOUD

- Voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt, dient u het los te koppelen van de netspanning.
- Voor het reinigen adviseren wij een zachte, vochtige doek en een neutraal schoonmaakmiddel. Gebruik geen schuurdoeken of andere schoonmaakmiddelen die het uiterlijk van het apparaat kunnen aantasten.
- Controleer of de uitlaat voor warme lucht en de ventilatie-inlaat vrij zijn van stof en vuil.
- Zorg ervoor dat u tijdens het schoonmaken de verwarmingselementen niet aanraakt.
- Reinig het filter aan de achterkant van het apparaat. Druk hiervoor op de bovenkant van het plastic rooster aan de achterkant.

NEDERLANDS

- Indien het apparaat defect raakt en/of niet goed functioneert, dient u het los te koppelen van het elektriciteitsnet en contact op te nemen met de officiële technische assistentiedienst van Cecotec .
- Het is aan te raden om het apparaat regelmatig schoon te maken (bijvoorbeeld maandelijks tijdens gebruik) om optimale prestaties te behouden en de levensduur te verlengen.
- Gebruik geen oplosmiddelen, alcohol, ammoniak of andere agressieve chemicaliën, omdat deze de oppervlakken van het apparaat kunnen beschadigen.
- Wanneer het apparaat gedurende een langere periode niet gebruikt gaat worden, maak het dan schoon en bewaar het in de originele verpakking (of iets dergelijks) op een droge, veilige plaats, buiten bereik van kinderen.

5. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een retrievalsysteem, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

6. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Wskaźnik LED
2. Selektor poziomu mocy
3. Selektor temperatury

NOTATKA:

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie odpowiadać dokładnie tym widocznym na produkcie.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest dostarczane w opakowaniu zaprojektowanym w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Możesz chcieć przechowywać oryginalne pudełko i inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, jeśli będziesz musiał je transportować w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostały prawidłowo poddane recyklingowi.
- natychmiast z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .
- Nie usuwaj numeru seryjnego z produktu, aby zachować możliwość prawidłowego śledzenia sprzętu na wypadek konieczności uzyskania pomocy.

Zawartość pudełka

- Nagrzewnica wentylatorowa
- Niniejsza instrukcja obsługi

3. DZIAŁANIE

Działanie

1. Przed włożeniem wtyczki do gniazdka elektrycznego należy upewnić się, że parametry zasilania w Twojej okolicy odpowiadają parametrom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
2. Ostrożnie wyjmij grzejnik z plastikowej torby i tekturowego pudełka.
3. Ustaw grzejnik na twardej i równej powierzchni.
4. Twój grzejnik wyposażony jest w 4-pozycyjny przełącznik obrotowy.

Selektor poziomu mocy

Rysunek 2

1. Wyłączony
 2. Zimne powietrze
 3. Średnia moc
 4. Maksymalna moc
5. Ustaw przełącznik mocy na maksimum, aby szybko ogrzać pomieszczenie. Gdy pomieszczenie stanie się komfortowe, wybierz niższe ustawienie, aby zmniejszyć zużycie energii i zapobiec zbytniemu nagrzaniu pomieszczenia.

Selektor temperatury

Rys. 3

1. Ustaw żądany poziom temperatury według własnego uznania.
2. Aby uzyskać najlepszą wydajność, przed wyłączeniem urządzenia należy pozostawić je włączone w trybie wentylacji na 5–10 sekund.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Ten grzejnik jest zabezpieczony zabezpieczeniem przed przegrzaniem, które automatycznie wyłącza urządzenie w przypadku przegrzania. Jeśli na przykład otwory wentylacyjne są całkowicie lub częściowo zablokowane, urządzenie automatycznie się wyłączy. W takim przypadku odłącz urządzenie od zasilania, odczekaj około 30 minut, aż ostygnie, i usuń przedmiot blokujący otwory wentylacyjne. Następnie włącz je ponownie, jak opisano powyżej. Urządzenie powinno działać prawidłowo. Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z działem obsługi klienta, aby uzyskać pomoc.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy odłączyć je od sieci.
- Do czyszczenia zalecamy użycie miękkiej, wilgotnej ściereczki i neutralnego detergentu. Nie używaj ściernych ściereczek ani innych środków czyszczących, które mogłyby uszkodzić wygląd urządzenia.
- Sprawdź, czy wylot gorącego powietrza i wlot wentylacji są wolne od kurzu i brudu.
- Podczas czyszczenia należy zachować ostrożność i nie dotykać elementów grzejnych.
- Wyczyść filtr znajdujący się z tyłu urządzenia. Aby to zrobić, naciśnij górną część plastikowej kratki z tyłu.

- W przypadku awarii i/lub nieprawidłowego działania urządzenia należy odłączyć je od sieci i skontaktować się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec .
- Zaleca się okresowe czyszczenie urządzenia (np. raz w miesiącu podczas użytkowania), aby utrzymać jego optymalną wydajność i wydłużyć jego żywotność.
- Nie należy używać rozpuszczalników, alkoholu, amoniaku ani innych silnych środków chemicznych, gdyż mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je wyczyścić, schować w oryginalnym opakowaniu lub podobnym i przechowywać w suchym, bezpiecznym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

5. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w tym podręczniku należą do CECOTEC INNOVACIONES, SL. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana ani dystrybuowana w żaden sposób (elektryczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL.

6. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Cecotec Innovaciones niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami przepisów obowiązujących w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami

bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obrázek 1

1. LED indikátor
2. Volič úrovně výkonu
3. Volič teploty

POZNÁMKA:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který je určen k jeho ochraně během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové materiály uložte na bezpečné místo, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

Obsah krabice

- Topení s ventilátorem
- Tento návod k obsluze

3. PROVOZ

Operace

1. Před zapojením zástrčky do elektrické zásuvky se ujistěte, že napájení ve vaší oblasti odpovídá údajům na štítku spotřebiče.
2. Opatrně vyjměte ohřívač z plastového sáčku a kartonové krabice.
3. Umístěte ohřívač na pevný, rovný povrch.
4. Vaše topení je vybaveno otočným přepínačem se 4 polohami.

Volič úrovně výkonu

Obrázek 2

1. Vypnuto
 2. Studený vzduch
 3. Průměrný výkon
 4. Maximální výkon
5. Pro rychlé vyhřátí místnosti nastavte volič výkonu na maximum. Jakmile je teplota v místnosti příjemná, zvolte nižší nastavení, abyste snížili spotřebu energie a zabránili přílišnému přehřátí místnosti.

Volič teploty

Obr. 3

1. Upravte požadovanou úroveň teploty dle vlastního uvážení.
2. Před vypnutím spotřebiče jej nechte běžet 5–10 sekund v režimu větrání, abyste dosáhli nejlepšího výkonu.

Ochrana proti přehřátí

Toto topné těleso je chráněno ochranou proti přehřátí, která v případě přehřátí spotřebič automaticky vypne. Pokud jsou například větrací otvory zcela nebo částečně zablokovány, spotřebič se automaticky vypne. V takovém případě spotřebič odpojte ze zásuvky, počkejte přibližně 30 minut, než vychladne, a odstraňte předmět blokující větrací otvory. Poté jej znovu zapněte, jak je popsáno výše. Zařízení by mělo fungovat správně. Pokud problém přetrvává, obraťte se na zákaznický servis.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před prováděním jakéhokoli čištění nebo údržby spotřebiče jej odpojte od elektrické sítě.
- K čištění doporučujeme použít měkký, vlhký hadřík a neutrální čisticí prostředek. Nepoužívejte abrazivní hadříky ani jiné čisticí prostředky, které by mohly poškodit vzhled spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda jsou výstup horkého vzduchu a vstup větrání bez prachu a nečistot.
- Během čištění dbejte na to, abyste se nedotýkali topných těles.
- Vyčistěte filtr umístěný na zadní straně zařízení. Chcete-li to provést, stiskněte horní část plastové mřížky na zadní straně.
- V případě poruchy a/nebo poruchy spotřebiče jej odpojte od sítě a kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec .

- Doporučuje se spotřebič pravidelně čistit (například jednou měsíčně během používání), aby se udržel jeho optimální výkon a prodloužila jeho životnost.
- Nepoužívejte rozpouštědla, alkohol, amoniak ani jiné agresivní chemikálie, protože by mohly poškodit povrch spotřebiče.
- Pokud spotřebič nebudete delší dobu používat, očistěte jej, uložte do originálního obalu nebo podobného obalu a skladujte jej na suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí.

5. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován jakýmkoli prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

6. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ

 Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení předpisů platných v Evropské unii. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. LED göstergesi
2. Güç seviyesi seçici
3. Sıcaklık seçici

NOT:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve üründeki grafiklerle tam olarak uyuşmayabilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korumak için tasarlanmış bir ambalajla gelir. Cihazı kutusundan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklamak isteyebilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, lütfen tüm öğeleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
- Ekipmanınızın yardım talebinde bulunmanız halinde uygun şekilde izlenebilirliğini sağlamak için seri numarasını üründen çıkarmayın.

Kutu içeriği

- Fanlı ısıtıcı
- Bu kullanım kılavuzu

3. OPERASYON

Operasyon

1. Fişi prize takmadan önce, bulunduğunuz bölgedeki güç kaynağının cihazın nominal değeriyle uyumlu olduğundan emin olun.
2. Isıtıcıyı plastik poşetinden ve karton kutusundan dikkatlice çıkarın.
3. Isıtıcıyı sağlam ve düz bir zemine yerleştirin.
4. Isıtıcınız 4 konumlu döner anahtarla donatılmıştır.

TÜRKÇE

Güç seviyesi seçici

Şekil 2

1. Kapalı
 2. Soğuk hava
 3. Ortalama güç
 4. Maksimum güç
5. Bir odayı hızla ısıtmak için güç seçiciyi maksimuma ayarlayın. Oda rahat olduğunda, güç tüketimini azaltmak ve odanın aşırı ısınmasını önlemek için daha düşük bir ayar seçin.

Sıcaklık seçici

Şekil 3

1. İsteddiğiniz sıcaklık seviyesini kendi isteğinize göre ayarlayın.
2. En iyi performansı elde etmek için, cihazı kapatmadan önce 5-10 saniye havalandırma modunda çalıştırın.

Aşırı ısınma koruması

Bu ısıtıcı, aşırı ısınma durumunda cihazı otomatik olarak kapatan aşırı ısınma korumasıyla korunmaktadır. Örneğin, havalandırma delikleri tamamen veya kısmen tıkalıysa, cihaz otomatik olarak kapanacaktır. Bu durumda, cihazın fişini çekin, soğuması için yaklaşık 30 dakika bekleyin ve havalandırma deliklerini tıkayan nesneyi çıkarın. Ardından yukarıda açıklandığı gibi tekrar açın. Cihaz düzgün çalışmalıdır. Sorun devam ederse, yardım için Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazınızda herhangi bir temizlik veya bakım işlemi yapmadan önce mutlaka elektrik bağlantısını kesiniz.
- Temizlik için yumuşak, nemli bir bez ve nötr deterjan kullanmanızı öneririz. Cihazın görünümüne zarar verebilecek aşındırıcı bezler veya diğer temizlik maddeleri kullanmayın.
- Sıcak hava çıkışının ve havalandırma girişinin toz ve kirden arındırılmış olduğunu kontrol edin.
- Temizlik sırasında ısıtıcı elemanlara dokunmamaya dikkat edin.
- Cihazın arkasında bulunan filtreyi temizleyin. Bunu yapmak için arkadaki plastik ızgaranın üst kısmına bastırın.
- Cihazınızın bozulması ve/veya hatalı çalışması durumunda, fişini prizden çekin ve Cecotec Yetkili Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

- Cihazınızın optimum performansını koruması ve kullanım ömrünü uzatmak için periyodik olarak (örneğin kullanım sırasında ayda bir) temizlenmesi önerilir.
- Cihazın yüzeylerine zarar verebilecek çözücü, alkol, amonyak veya diğer sert kimyasalları kullanmayın.
- Cihazınızı uzun süre kullanmayacasanız temizleyin, orijinal ambalajında veya benzeri bir yerde saklayın ve çocukların ulaşamayacağı kuru ve güvenli bir yerde saklayın.

5. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmadan tamamen veya kısmen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

6. BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI



Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uyduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni şu web adresinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Ένδειξη LED
2. Επιλογέας στάθμης ισχύος
3. Επιλογέας θερμοκρασίας

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά που απεικονίζονται στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Ίσως θελήσετε να αποθηκεύσετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι έχετε ανακυκλώσει όλα τα είδη σωστά.
- αμέσως με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, για να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

Περιεχόμενα κουτιού

- Αερόθερμο
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Λειτουργία

1. Πριν τοποθετήσετε το φιν σε μια πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος στην περιοχή σας ταιριάζει με την ετικέτα ονομαστικών τιμών της συσκευής.
2. Αφαιρέστε προσεκτικά τη θερμάστρα από την πλαστική σακούλα και το χαρτόκουτο.
3. Τοποθετήστε τη θερμάστρα σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
4. Η θερμάστρα σας είναι εξοπλισμένη με περιστροφικό διακόπτη 4 θέσεων.

Επιλογέας στάθμης ισχύος

Σχήμα 2

1. Μακριά από
 2. Κρύος αέρας
 3. Μέση ισχύς
 4. Μέγιστη ισχύς
5. Ρυθμίστε τον επιλογέα ισχύος στο μέγιστο για να θερμάνετε γρήγορα ένα δωμάτιο. Μόλις το δωμάτιο νιώσει άνετα, επιλέξτε μια χαμηλότερη ρύθμιση για να μειώσετε την κατανάλωση ενέργειας και να αποτρέψετε την υπερβολική θέρμανση του δωματίου.

Επιλογέας θερμοκρασίας

Σχήμα 3

1. Προσαρμόστε το επιθυμητό επίπεδο θερμοκρασίας κατά την κρίση σας.
2. Πριν απενεργοποιήσετε τη συσκευή, αφήστε την να λειτουργήσει σε λειτουργία αερισμού για 5-10 δευτερόλεπτα για βέλτιστη απόδοση.

Προστασία από υπερθέρμανση

Αυτή η θερμάστρα προστατεύεται από προστασία υπερθέρμανσης που απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή σε περίπτωση υπερθέρμανσης. Εάν, για παράδειγμα, οι αεραγωγοί είναι πλήρως ή μερικώς φραγμένοι, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Σε αυτήν την περίπτωση, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα, περιμένετε περίπου 30 λεπτά για να κρυώσει και αφαιρέστε το αντικείμενο που εμποδίζει τους αεραγωγούς. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε την ξανά όπως περιγράφεται παραπάνω. Η συσκευή θα πρέπει να λειτουργεί σωστά. Εάν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών για βοήθεια.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης στη συσκευή, αποσυνδέστε την από το ρεύμα.
- Για τον καθαρισμό, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε ένα μαλακό, υγρό πανί και ουδέτερο απορρυπαντικό. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά πανιά ή άλλα καθαριστικά που θα μπορούσαν να βλάψουν την εμφάνιση της συσκευής.
- Ελέγξτε ότι η έξοδος ζεστού αέρα και η είσοδος εξαερισμού είναι απαλλαγμένες από σκόνη και βρωμιά.
- Κατά τον καθαρισμό, προσέξτε να μην αγγίζετε τα θερμαντικά στοιχεία.
- Καθαρίστε το φίλτρο που βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής. Για να το κάνετε αυτό, πιέστε το πάνω μέρος της πλαστικής σχάρας στο πίσω μέρος.

- Σε περίπτωση βλάβης ή/και δυσλειτουργίας της συσκευής, αποσυνδέστε την από το ρεύμα και επικοινωνήστε με την Επίσημη Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec .
- Συνιστάται να καθαρίζετε τη συσκευή περιοδικά (για παράδειγμα, μία φορά το μήνα κατά τη χρήση) για να διατηρήσετε τη βέλτιστη απόδοσή της και να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες, αλκοόλ, αμμωνία ή άλλες σκληρές χημικές ουσίες, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στις επιφάνειες της συσκευής.
- Όταν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, καθαρίστε την, φυλάξτε την στην αρχική της συσκευασία ή σε παρόμοια συσκευασία και φυλάξτε την σε ξηρό, ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά.

5. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

6. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

CE Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Indicador LED
2. Selector de nivells de potència
3. Selector de temperatura

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec.
- No traieu el número de sèrie del producte, per mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

Contingut de la caixa

- Termoventilador
- Aquest manual d'instruccions

3. FUNCIONAMENT

Funcionament

1. Abans d'inserir l'endoll en una presa de corrent, assegureu-vos que el subministrament elèctric de la vostra zona coincideix amb el de l'etiqueta de característiques de l'aparell.
2. Traieu amb cura el calefactor de la bossa de plàstic i de la caixa de cartró.
3. Col·loqueu el calefactor sobre una superfície ferma i anivellada.
4. El calefactor està equipat amb un interruptor giratori de 4 posicions.

Selector de nivells de potència

Figura 2

1. Apagat
 2. Aire fred
 3. Potència mitjana
 4. Potència màxima
5. Ajusteu el selector de potència al màxim per escalfar ràpidament una habitació. Quan l'habitació estigui confortable, seleccioneu un ajustament inferior per reduir el consum elèctric i evitar que l'habitació s'escalfi massa.

Selector de temperatura

Fig. 3

1. Ajusteu al vostre criteri el nivell de temperatura desitjat.
2. Abans d'apagar l'aparell, deixeu-lo funcionar en mode ventilació durant 5-10 segons per a un millor rendiment.

Protecció contra sobreescalfament

Aquest calefactor està protegit amb una protecció contra sobreescalfament que apaga automàticament l'aparell en cas de sobreescalfament. Quan, per exemple, les reixetes de ventilació estiguin totalment o parcialment obstruïdes, l'aparell s'apagarà automàticament. En aquest cas, desendolieu l'aparell, espereu uns 30 minuts perquè es refredi i traieu l'objecte que obstrueix les reixetes de ventilació. A continuació, torneu a engegar com s'ha descrit anteriorment. El dispositiu hauria de funcionar correctament. Si el problema persisteix, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Atenció al Client per obtenir ajuda.

4. NETEJA I MANTENIMENT

- Abans de realitzar qualsevol operació de neteja o manteniment a l'aparell, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica.
- Per a la neteja es recomana fer servir un drap suau i humit i detergent neutre. No utilitzeu draps abrasius ni dispositius que puguin afectar l'aspecte de l'aparell.
- Comproveu que la sortida d'aire calent i l'entrada de ventilació estiguin lliures de pols i brutícia.
- Durant la neteja aneu amb compte de no tocar els elements calefactors.
- Netegeu el filtre situat a la part posterior del dispositiu. Per això, premeu la part superior de la reixeta de plàstic que es troba a la part posterior.

- En cas d'avaría i/o mal funcionament de l'aparell, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica i poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica Oficial de Cecotec .
- Es recomana netejar l'aparell periòdicament (per exemple, un cop al mes durant el seu ús) per mantenir-ne el rendiment òptim i perllongar-ne la vida útil.
- No utilitzeu dissolvents, alcohol, amoníac ni altres productes químics agressius, ja que podrien fer malbé les superfícies de l'aparell.
- Quan no utilitzeu l'aparell durant un període prolongat, netegeu-lo, deseu-lo en el seu embalatge original o similar i emmagatzemu-lo en un lloc sec i segur, fora de l'abast dels nens.

5. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos d'aquest manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets.

6. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits.

El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra

1. LED-jelzőfény
2. Teljesítményszint-választó
3. Hőmérsékletválasztó

JEGYZET:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a terméken láthatóktól.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából, és távolítsa el minden csomagolóanyagot. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen tárolja, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kell. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, kérjük, győződjön meg arról, hogy az összes elemet megfelelően újrahasznosítja.
- a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával .
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy biztosítsa a berendezés nyomon követhetőségét, ha segítségre van szüksége.

Doboz tartalma

- Ventilátoros fűtőberendezés
- Ez a használati útmutató

3. MŰKÖDÉS

Művelet

1. Mielőtt a csatlakozódugót a konnektorba dugja, győződjön meg arról, hogy az Ön területén elérhető tápfeszültség megegyezik a készülék adattábláján feltüntetett adatokkal.
2. Óvatosan vegye ki a fűtőttestet a műanyag zacskóból és a kartondobozból.
3. Helyezze a fűtőttestet szilárd, vízszintes felületre.
4. A fűtőberendezés egy 4 állású forgókapcsolóval van felszerelve.

Teljesítményszint-választó

2. ábra

1. Le
 2. Hideg levegő
 3. Átlagos teljesítmény
 4. Maximális teljesítmény
5. A szoba gyors felfűtéséhez állítsa a teljesítményválasztót maximumra. Amikor a szoba hőmérséklete kellemes, válasszon alacsonyabb fokozatot az energiafogyasztás csökkentése és a szoba túlmelegedésének elkerülése érdekében.

Hőmérsékletválasztó

3. ábra

1. Állítsa be a kívánt hőmérsékleti szintet saját belátása szerint.
2. A készülék kikapcsolása előtt hagyja 5-10 másodpercig szellőztetés üzemmódban működni a legjobb teljesítmény érdekében.

Túlmelegedés elleni védelem

Ez a fűtőberendezés túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva, amely túlmelegedés esetén automatikusan kikapcsolja a készüléket. Ha például a szellőzőnyílások teljesen vagy részben el vannak takarva, a készülék automatikusan kikapcsol. Ebben az esetben húzza ki a készüléket a konnektorból, várjon körülbelül 30 percet, hogy lehűljön, majd távolítsa el a szellőzőnyílásokat elzáró tárgyat. Ezután kapcsolja vissza a fent leírtak szerint. A készüléknek megfelelően kell működnie. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az ügyfélszolgálathoz segítségért.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Mielőtt bármilyen tisztítási vagy karbantartási munkát végezne a készüléken, húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Tisztításhoz puha, nedves kendő és semleges mosószer használatát javasoljuk. Ne használjon súrolószert vagy más tisztítószert, amely károsíthatja a készülék megjelenését.
- Ellenőrizze, hogy a meleg levegő kimenete és a szellőzőnyílás por- és szennyeződésmentes-e.
- Tisztítás közben ügyeljen arra, hogy ne érintse meg a fűtőelemeket.
- Tisztítsa meg a készülék hátulján található szűrőt. Ehhez nyomja meg a hátulján található műanyag rács tetejét.

- A készülék meghibásodása és/vagy hibás működése esetén húzza ki a hálózati csatlakozót, és vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával.
- Javasoljuk, hogy a készüléket rendszeresen tisztítsa (például havonta egyszer használat közben) az optimális teljesítmény fenntartása és élettartamának meghosszabbítása érdekében.
- Ne használjon oldószereket, alkoholt, ammóniát vagy más erős vegyszereket, mert ezek károsíthatják a készülék felületét.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, tisztítsa meg, tárolja eredeti csomagolásában vagy hasonlóban, és tárolja száraz, biztonságos helyen, gyermekek elől elzárva.

5. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezi. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

6. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az

EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

تانوكملاو اعزجال 1.

1 لكشلا

1. LED رشوم
2. قاطلا يونس دمحم
3. قارحلا ةجرد دمحم

ةظوحلم:

قوجوملا كملت عم امامت قباطتت ال دقو ةيطيختت تال يثمت نع قرابع ليلدلا اذه يف قوجوملا تاموسرلا جتنملا ىلع

2. مادختسالا لبق

- عيمج لزاو متبلع نم زاهجلا جرخأ. لقنلا اناثأ هتيماحل ممصم قوبع يف زاهجلا اذه يتأي فلت عنمل نم انكم يف ىرخالا فيلغتل داومو فيلصالا قبلعلا نيزختب حصنئ. فيلغتل داوم قداع نم دكأتلا ىجرئ، فيلصالا قوبعلا نم صلختلا يف بغرت تنك اذإ. البقتسم ملقن دنع زاهجلا ج. اروف لكشب رصانعل عيمج ريودت
- . اروف Cecotec فكلرشل فيسرلا ينفلا مغللا قمدخ
- لكشب كعاد عم عبتت ةينكمل ىلع ظافحلل، جتنملا نم يلسلسلتا مقرلا فلازاب مقت ال قداعاسملا بلط فلاح يف حيحص

قودنصل تايوتحم

- ءورم ناخس
- تاميلغتل ليلد اذه

3. ليغشتلا

قيلع

1. عم قباطتي كقتقطنم يف قاطلا ردصم نأ نم دكأت، قاطلا ذخام يف سبقل لاخذ لبق زاهجلا فينصت قصلم
2. يوتركلا قودنصل او يكييتسالبلا سلكلا نم ةيانعب ناخسلا فلازاب مق
3. وتسمو تبات حطس ىلع ناخسلا عض
4. عاضوا ءعيراب راود حاتفمب لكب صاخلا ناخسلا زيهجت مت

ققاطلا يوتسم ددحم

2 لكشلا

1. نع
2. دراب ءاوه
3. قردقلا طسوتسم
4. ققاطلا يوصقأ

5. يف ءحارلاب رخشيت نأ دعب . ءعرسب قفرغلا ءيفدتل يصولال دحلا ىلع ققاطلا ددحم طبضا .
امتراح ءجرد ءافترا عنمو ققاطلا ءكالمتسا ليلقتل لقأ ادادعإ رتخا ، قفرغلا

قراجل ءجرد ددحم

3 لكشلا

1. لكشب غر بسح قبولطملا قراجل ءجرد يوتسم طبضب مق
2. لوصحلل نواوٲ 10 ىلا 5 قدل قيوتملا عضو يف لمعي فكترا ، زاهجلا لي غشت فاقيا لبق
ءادا لضفا ىلع .

قءازلل قراجل نم قيامحلا

متراح ءجرد ءافترا للاح يف آيئاقلا ملى غشت فقوئى شيح ، قءازلل قراجل نم قيامحب يحم ناخسل اذه .
آيئاقلا ملى غشت فاقيا . مئيسف ، آيئزج وا آيلاك ءدوسم قيوتملا تاحشف تناك اذإ ، لائملل ليبس ىلع
دسي ءيش يآ لزا مٲ ، دربي شح قئيد 30 يلأوح رظتنوا ، ءابرملكلا نع زاهجلا لصفاف ، ءلاحلا مده يف
اذإ . حيحص لكشب زاهجلا لمعي نأ ضرئفملا نم . ءالعا حضوم وه امك ملى غشت دءا مٲ . قيوتملا تاحشف
قءاسملا ىلع لوصحلل ءالمعلا قمدخ عم لصاوتلا ىجرئى ، قلكشملا ترمئسا

قنايصل او فيظنتلا 4.

- يئابرملكلا رايتلا نع لمصفا ، زاهجلل قنايص وأ فيظنت يأب مايقلا لبق
- قشماق مدختست ال . دياحم فظنمو قبطرو قمعان شامق ءعطق مادختساب يصون ، فيظنتلل
زاهجلا رمظم ررضلا قحلت دق ىرخأ فيظنت داوم يآ وأ قشاك
- خاسوالا رابغلل نم نايلأخ قيوتملا لخدمو ناخسل ءاولا جرخم نأ نم دكأت
نيخستلا رصانع سمل مدع ىلع صرحا ، فيظنتلا ءانثا
- ءزجلا ىلع طغضا ، قلكذب مايقلل . زاهجلا نم فيلخل ءزجلا يف دوجوملا رتلفلا فظن
فلخل يف قئيتسالبلا قكشبلا نم يولعلا
- قمدخب لصتا ويسئولا ققاطلا رصم نع لمصفا ، لمع يف للخ وأو زاهجلا لطعت قلاح يف
Cecotec قكشرلل قئيسرلا قئنفلا قءاسملا
- ءانثا آيرمش قءحاو قزم ، لائملل ليبس ىلع) يردو لكشب زاهجلا فيظنت نسحتسملا نم
يضارئفالا مرمع قلاطو لئئمالا ءئادا ىلع ظافحلل (مادختسالا

- يدوت دق امنال، یرخأ ؤیساق ؤئیایمیك داوم یأ وأ اینومال وأ لوحكلا وأ تابيذمل مدختست ال زاهجل حطسأ فالتل ىل!
- ؤیلصلال متوبع یف منیزختو هفیظنتب مق، قلیوط قرتفل زاهجل مادختسا متی ال امدن ع لافطال لوانتم نع اديجب نمو فاج ناکم یف منیزختب مقو، کلذ هباش ام وأ

5. رشنل او عبطل قوق ح

،روشنل اذه یوتحم خسن زوجي ال CECOTEC INNOVACIONES, SL. ؤكرشل ؤظوفحم قوقحل عیمج، ؤیكینكیم، ؤینورتكلال) قلیسو یأب هعیزوت وأ، ملقن وأ، عاجرتسا ماظن یف منیزخت وأ، اییزج وأ ایلک CECOTEC INNOVACIONES, SL. ؤكرش نم قبسم نذل ىلع لوصحل نود (هباش ام وأ، لیجست، ریوصت

6. یبوروال داختل طسبملا قباطملا نال ع



جتنمل اذه نأ اذه بجومب (Cecotec Innovaciones) سینویسافونل کیتوکیس ؤكرش یف امب لومعمل حئاولل قاصرل ناذ یرخال ماكحال او ؤیساسال تابلطمل عم قفاوتی ؤدوجل او قمالسل رییاعمل آقفو ربختخاو عئصو جتنمل اذه مئص دقو. یبوروال داختل داختل اب صاخل قباطملا نال ع لملکلا صنلا ىلع عالطال نكمی. قبولطملا

یلاتلا ینورتكلال عقوملا ىلع یبوروال <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

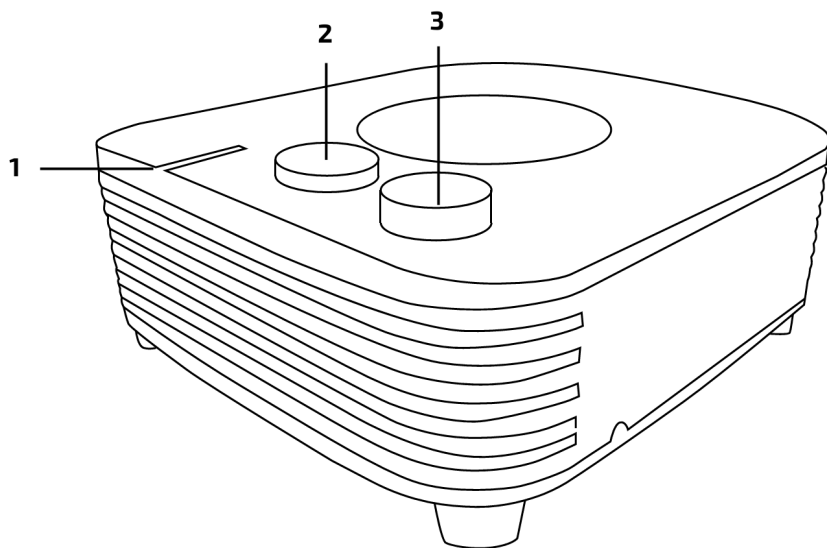


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

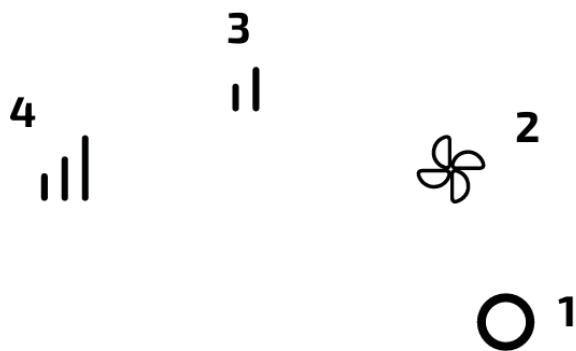


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

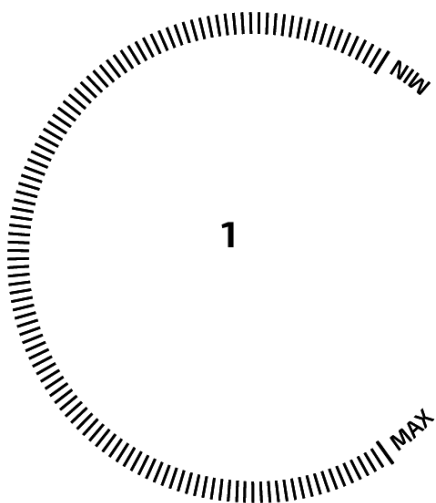


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

